

# PODMÍNKY PRO VYDÁVÁNÍ A VYUŽÍVÁNÍ KARTY IREDO

## A. ÚVODNÍ USTANOVENÍ

### A.1 Definiční ustanovení

1. Niže uvedené pojmy používané s velkými počátečními písmeny mají pro účely těchto Podmínek následující význam:

„**Anonymní Karta**“ je Karta IREDO, na které není uveden záznam, kdo je jejím Držitelem.

„**Autentizační kód**“ je alfanumerický údaj, který obdrží Žadatel společně s Kartou při vydání Karty dle těchto Podmínek.

„**Blokace Karty**“ znamená zařazení Karty na seznam blokových Karet, které nejsou akceptovány pro provedení transakcí v rámci IDS IREDO.

„**Ceník**“ znamená ceník, ve kterém je uvedena aktuální výše všech poplatků a plateb hrazených na základě těchto Podmínek. Ceník vydává Vydavatel karty a jeho znění je dostupné v tištěné podobě na Kontaktních místech IREDO a v elektronické podobě na internetové adrese [www.oredocz](http://www.oredocz).

„**Držitel**“ je fyzická osoba, pro kterou je na základě Žádosti o vydání Karty vydána Osobní Karta IREDO. V případě Anonymní Karty je za Držitele považována osoba, která se Anonymní Kartou prokáže v souladu s těmito Podmínkami. Držitel je povinen řídit se při využívání Karty těmito Podmínkami.

„**Elektronická peněženka**“ je nástroj k provádění elektronických plateb, jenž je součástí Karty IREDO a na něj mohou být v souladu s těmito Podmínkami nabíjeny Platební prostředky.

„**IDS IREDO**“ je Integrovaný dopravní systém IREDO pro zajišťování dopravní obslužnosti Královéhradeckého a Pardubického kraje.

„**Karta IREDO**“ nebo též „**Karta**“ je bezkontaktní paměťová čipová karta Mifare® s rozměry dle standardu ISO/IEC 7810, která je vydávána Vydavatelem karty v souladu s těmito Podmínkami.

„**Kontaktní místa IREDO**“ jsou místa, na kterých se podávají Žádosti o vydání Karty, která předávají vydané Karty Žadatelům, provádí výměnu Karet, Blokaci Karty, Odblokování Karty nebo zrušení Karty, vyřizují reklamace Karet a poskytují informace o Kartách. Seznam Kontaktních míst a rozsah činností, které jsou na nich prováděny, je uveden na internetové adrese [www.oredocz](http://www.oredocz).

„**Odblokování Karty**“ znamená vyškrtnutí Karty ze seznamu blokových Karet, které nejsou akceptovány pro provedení transakcí v rámci IDS IREDO.

„**Osobní Karta**“ je Karta IREDO, na které jsou uvedeny identifikační údaje Držitele.

„**Platební prostředky**“ jsou platební prostředky, jež jsou uchovány v Elektronické peněžence v rámci Karty IREDO.

„**Podmínky**“ jsou tyto podmínky pro vydávání a využívání Karty IREDO. Podmínky stanoví práva a povinnosti Žadatele, Držitele a Vydavatele karty ve vztahu ke Kartě. Podmínky jsou dostupné v tištěné podobě na Kontaktních místech IREDO a v elektronické podobě na internetové adrese [www.oredocz](http://www.oredocz).

„**Pověřená osoba**“ je osoba pověřená Vydavatelem karty k jeho zastupování při vydávání, nabíjení a výměně Karet jakož i dalších činnostech dle těchto Podmínek.

„**Smlouva**“ je Smlouva o vydání a využívání elektronického platebního prostředku, která je uzavřena okamžikem podání Žádosti o vydání Karty v souladu s těmito Podmínkami. Pro vyloučení všech pochybností je Smlouva uzavřena v režimu § 51 zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění a její nedílnou součástí jsou tyto Podmínky.

„**Vydavatel karty**“ nebo též „**Oredo**“ je obchodní společnost OREDO s.r.o., iČ: 259 81 854, se sídlem Hradec Králové, Nerudova 104, PSČ 500 02, zapsaná v Obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, oddíl C, vložka 18628.

„**Žádost o vydání Karty**“ představuje formulář pro účely vydání Karty IREDO Vydavatelem karty Žadatel v souladu s těmito Podmínkami, včetně všech jeho příloh. Žádost o vydání Karty je dostupná v tištěné podobě na Kontaktních místech IREDO a v elektronické podobě na internetové adrese [www.oredocz](http://www.oredocz). Její nedílnou součástí tvoří tyto Podmínky.

„**Žadatel**“ je fyzická osoba, která požádala o vydání Karty IREDO v souladu s těmito Podmínkami.

### A.2 Účel vydání a užívání Karty IREDO

2. Vydavatel karet je organizátorem Integrovaného dopravního systému IREDO, jenž je systémem zajišťování dopravní obslužnosti Královéhradeckého a Pardubického kraje. Vydavatel karet současně v rámci svých činností provozuje kartové centrum Integrovaného dopravního systému IREDO, které vydává Karty IREDO, jakož i nabízí Elektronické peněženky.

3. Účelem vydání a užívání Karty IREDO je zajištění platebního nástroje, pomocí kterého mohou její Držitelé hradit jízdné na svou osobní přepravu u vybraných dopravců zařazených do Integrovaného dopravního systému IREDO. Pomocí Karty IREDO není možné platit za žádné jiné zboží ani služby.

### A.3 Použití Podmínek

4. Vydávání a využívání Karet se řídí těmito Podmínkami. Pokud jsou úkony či činnosti podle těchto Podmínek způsobilé, jsou příslušné manipulační poplatky splatné spolu s žádostí o provedení způsobilého úkonu nebo činnosti, a to ve výši stanovené Ceníkem. Vydání Karty se však nelze domáhat.

5. Podmínky tvoří nedílnou součást Žádosti o vydání Karty, přičemž okamžikem podpisu řádně a úplně vyplněné Žádosti o vydání karty Žadatelem a jejího doručení na příslušné Kontaktní místo IREDO určené k vydávání Karet dochází k uzavření Smlouvy, jejíž nedílnou součástí tvoří tyto Podmínky, které se tak stávají závazné pro oba účastníky Smlouvy, tj. jak pro Vydavatele karty, tak pro Žadatele.

6. Tyto Podmínky se řídí výhradně českým právním řádem.

## B. KARTA IREDO

### B.1 Popis Karty IREDO

7. Karta IREDO je bezkontaktní paměťová čipová karta Mifare® s rozměry dle standardu ISO/IEC 7810. V Kartě je integrován procesor s obvodovou anténou. V případě, že se Karta ocitne v elektromagnetickém poli vyzařovaném terminálem, indukuje se na anténě napětí, jímž je Karta napájena.

8. Na Osobní Kartě je vytištěna fotografie Držitele spolu s jeho jménem, příjmením, datem narození, číslem Karty a dobou platnosti Karty. Na Anonymní Kartě je vytištěno číslo Karty a doba platnosti Karty.

### B.2 Podmínky použití Karty IREDO

9. Karta IREDO nesmí být dlouhodobě vystavena vlivům extrémních teplot (pod  $-10^{\circ}\text{C}$  a nad  $40^{\circ}\text{C}$ ), působení střídavého elektrického nebo magnetického pole, jakož i statického elektrického nebo magnetického pole mimo běžný rozsah.

10. Dále není dovoleno Kartou ohýbat, lámat, upravovat její rozměr či jinak ji povrchovat a mechanicky poškozovat. Je doporučeno nosit Kartou ve vhodném pouzdře. Použití Karty je možné i bez jejího vytažení z pouzdra. Z hlediska základních funkcí nepředpokládá Karta žádné další komunikační vybavení Držitele.

11. Při použití Karty IREDO v souladu s těmito Podmínkami a s fyzikálními vlastnostmi Karty, které jsou definovány normami ISO/IEC 7810, ISO/IEC 10373 a ISO/IEC 14443, výrobce deklaruje bezporuchovou funkčnost těchto Karet. Standardní délka platnosti Karty IREDO je 5 let, tato platnost však může být upravena, pakliže k tomu budou legislativní nebo technologické důvody. Při skončení platnosti Karty nezaniká právo Držitele používat Elektronickou peněženku, držitel si však pro její další užívání musí vyzvednout Kartou novou, s novou délkou platnosti.

12. Kartou IREDO je možno získat a použít na místech označených příslušnými symboly, jejichž grafické znázornění je uvedeno na internetové adrese [www.oredocz](http://www.oredocz).

13. Držitel je oprávněn mít svou Kartou IREDO nabitou na částku odpovídající Platebním prostředkům v maximální výši 3.500,- Kč. Minimální výše úločky Platebních prostředků činí 50,- Kč a musí být vždy v celých korunách. O výši nabitých Platebních prostředků je při dobíjení Karty IREDO vydán řádný doklad. Vydavatel karty si vyhrazuje právo okamžitě snížit maximální povolenou výši Platebních prostředků, která může být uložena na jedné Kartě IREDO, či omezit právo ukládat další Platební prostředky na Karty IREDO.

14. Karta IREDO je platná pouze nepoškozená a bez neautorizovaných zásahů do její funkčnosti. Držitel se zavazuje používat Kartou IREDO v souladu s těmito Podmínkami k účelům, k nimž je určena, a tak, aby zabránil jejímu zneužití nebo ztrátě. Zneužitím Karty IREDO se rozumí naplnění skutkové podstaty trestného činu dle § 234 zákona č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, v platném znění (neoprávněné opatření, padělení a pozměnění platebního prostředku).

15. Vydavatel karty umožňuje, aby si Držitel v jakémkoli Kontaktním místě IREDO a u smluvních partnerů přijímajících platby Elektronickou peněženkou v rámci Karty IREDO ověřil zůstatek peněžní hodnoty uchovávané v Elektronické peněžence Karty IREDO.

16. Ověření kompletní historie operací s Elektronickou peněženkou v rámci Karty IREDO je možné na základě žádosti Držitele předané do sídla Vydavatele karty při nejbližším pravidelném zpracování všech plateb. Takové zpracování je provedeno zpravidla do deseti (10) dnů od posledního dne, který žádá Držitel v historii transakcí ověřit.

### B.3 Autentizace Držitele Osobní Karty

17. Skutečnost, že konkrétní fyzická osoba je Držitelem Osobní Karty, prokazuje tato osoba:

- a) předložením Osobní Karty a/nebo Autentizačního kódu; a
- b) předložením průkazu totožnosti vydaným orgánem státní správy a opatřeným fotografií Držitele, přičemž údaje uvedené na předloženém průkazu totožnosti se shodují s údaji Držitele uvedenými na Osobní Kartě.

18. Fyzická osoba, která výše uvedeným způsobem neprokáže, že se jedná o Držitele Osobní Karty, se nemůže domáhat výkonu práv Držitele podle těchto Podmínek.

### B.4 Autentizace Držitele Anonymní Karty

19. Skutečnost, že konkrétní fyzická osoba je Držitelem Anonymní Karty, prokazuje tato osoba pouhým předložením Anonymní Karty a/nebo Autentizačního kódu.

20. Fyzická osoba, která výše uvedeným způsobem neprokáže, že se jedná o Držitele Anonymní Karty, se nemůže domáhat výkonu práv Držitele podle těchto Podmínek.

### B.5 Právo používat Kartou IREDO

21. Právo Držitele používat Kartou IREDO vzniká řádným převzetím Karty IREDO a podpisem Žádosti o vydání Karty Držitelem.

22. Právo Držitele používat Kartou IREDO zaniká:

- a) vrácením Karty jejím Držitelem Vydavateli karty na adrese k tomu určeného Kontaktního místa IREDO;
- b) dnem úmrtí Držitele;
- c) písemnou výpovědí Smlouvy ze strany Vydavatele karty dle těchto Podmínek; nebo
- d) písemnou výpovědí Smlouvy ze strany Držitele dle těchto Podmínek.

### B.6 Vydání Karty IREDO

23. Vydavatelem a majitelem Karty IREDO je společnost Oredo. Právo požádat o vydání Karty není nijak omezeno. Držitel není oprávněn mít v držení více než jednu Kartou IREDO. Osobní Karta je nepřenositelná. Držitel nesmí svou Osobní Kartou poskytnout k užívání třetím osobám. To neplatí v případě Anonymní Karty, která přenositelná je a kterou její Držitel může poskytnout k užívání třetím osobám. Karta IREDO je vydávána na dobu své platnosti, a to vždy na základě předložené Žádosti o vydání Karty dle těchto Podmínek.

## Vydání Osobní Karty

24. Žadatel je povinen spolu se Žádostí o vydání Osobní Karty předložit také průkazovou fotografii a dále:

- a) v případě osoby starší 15 let – platný občanský průkaz žadatele nebo cestovní průkaz žadatele;
- b) v případě nezletilých do 15 let – zákonný zástupce předloží rodný list žadatele nebo svůj platný občanský průkaz, má-li v něm nezletilé dítě zapsáno.

## Vydání Anonymní Karty

25. Žadatel je povinen spolu se Žádostí o vydání Anonymní Karty předložit:

- a) v případě osoby starší 15 let – platný občanský průkaz žadatele nebo cestovní průkaz žadatele; a
- b) v případě nezletilých do 15 let – zákonný zástupce předloží rodný list žadatele nebo svůj platný občanský průkaz, má-li v něm nezletilé dítě zapsáno.

26. Vydání Karty IREDO a všechny administrativní úkony jsou zpoplatněny na základě platného Ceníku, který vydává Vydavatel karty a který je dostupný v tištěné podobě na Kontaktních místech IREDO a v elektronické podobě na internetové adrese [www.oredo.cz](http://www.oredo.cz). Pokud není operace uvedena v Ceníku, má se za to, že je tato služba bezplatná.

27. Zpětná výměna zůstatku Platebních prostředků uchovaných v Elektronické peněžence za hotovost je prováděna na výhradně k tomuto účelu určeném Kontaktním místě IREDO a na výslovnou žádost Držitele. Náklady nezbytné k provedení zpětné výměny zůstatku Platebních prostředků za hotovost jsou účtovány dle platného Ceníku. Zpětná výměna zůstatku Platebních prostředků za hotovost je bezplatná v případě, kdy Držitel požádá o jejich zpětnou výměnu po zániku Smlouvy mezi Vydavatelem karty a Držitelem, a to až do uplynutí jednoho (1) roku od ukončení Smlouvy.

## B.7 Výměna Karty IREDO

28. Při změně údajů Držitele vytištěných na Osobní Kartě je Držitel povinen neprodleně požádat o vydání nové Osobní Karty, aby údaje na ní vytištěné odpovídaly skutečnosti. Při změně údajů evidovaných v databázi Karty IREDO je Držitel povinen neprodleně tuto změnu na příslušném formuláři oznámit Vydavateli karty.

29. Při ztrátě nebo odcizení má Držitel právo Kartu IREDO zablokovat na k tomu určeném Kontaktním místě IREDO ve smyslu čl. B.8 těchto Podmínek. Následně je možno na Kontaktním místě IREDO písemně požádat o vydání jejího duplikátu. Je-li Karta IREDO nefunkční, je Držitel povinen ji neprodleně odevzdat na k tomu určeném Kontaktním místě IREDO, a teprve poté může požádat o vydání jejího duplikátu.

30. Vydavatel karty neodpovídá za poškození vzniklé používáním Karty IREDO v rozporu s těmito Podmínkami. Při ztrátě Karty IREDO nebo ztrátě její funkčnosti z důvodu jejího užívání v rozporu s těmito Podmínkami nevzniká nárok na bezplatné vydání nové Karty.

## B.8 Blokace Karty a Odblokování Karty

31. Vydavatel karty je oprávněn provést Blokaci Karty, a to jak na žádost, tak i bez souhlasu Držitele, a to buď sám, nebo prostřednictvím Pověřené osoby.

### Blokace Karty bez souhlasu Držitele

32. Vydavatel karty, a to buď sám nebo prostřednictvím Pověřené osoby, provede Blokaci Karty zejména z důvodů nakládání s Kartou v rozporu s těmito Podmínkami, zneužití Karty či podezření ze zneužití Karty, z provozních, technických či bezpečnostních důvodů nebo z jiných důvodů hodných zřetele; nicméně pouze za předpokladu, že není jiné vhodné a dostačující řešení vzniklé situace. O Blokaci Karty a důvodech Blokace Karty bude Držitel informován na Kontaktních místech.

### Blokace Karty na žádost Držitele

33. Vydavatel karty je povinen do dvaceti čtyř (24) hodin od obdržení žádosti Držitele o Blokaci Karty zamezit akceptaci Karty pro provedení jakékoli operace v rámci IDS IREDO. Vydavatel karty však neodpovídá Držiteli za škodu či jinou újmu, která mu vznikla v důsledku prodlení jednotlivých dopravců se zamezením akceptace Karty.

### Odblokování Karty

34. Držitel je oprávněn požádat Vydavatele karty o Odblokování Karty. Žádost o Odblokování Karty podává Držitel na Kontaktním místě prostřednictvím formuláře vydaného Vydavatelem karty a/nebo jiným způsobem stanoveným Pověřenou osobou na konkrétním Kontaktním místě. Vydavatel karty ani Pověřená osoba není povinen vyhovět žádosti Držitele o Odblokování Karty nebo vyhovět této žádosti v plném rozsahu, pokud shledá, že důvody pro Blokaci Karty přetrvávají.

## C. ODPOVĚDNOST

### C.1 Odpovědnost Vydavatele karty

35. Vydavatel karty nese odpovědnost:

- a) za včasné vydání funkční Karty, vyhotovení smluvní dokumentace a předání Karty Držiteli včetně všech souvisejících náležitostí;
- b) za včasné a bezchybné provedení všech oprávněných operací;
- c) za dodržování všech zákonných bezpečnostních norem a ochranných opatření nutných pro tento typ Karty a za bezpečnost všech operací;
- d) za chyby nebo jiné nesrovnalosti, za jejichž původce jej lze považovat;
- e) za ztracenou část Peněžních prostředků uchovaných v Elektronické peněžence v rámci Karty IREDO a za chybné provedení operací Držitelem, pokud byly ztráta nebo chybné provedení operace způsobeny selháním prostředku, přístroje, terminálu či jiného zařízení a toto selhání nebylo způsobeno Držitelem úmyslně či vědomě nebo jeho jednáním v rozporu s těmito Podmínkami.

36. Vydavatel karty nese odpovědnost:

- a) za neprovedení nebo chybné provedení operací na přístrojích, terminálech nebo jiných zařízeních, která nejsou pod jeho přímou či vylučnou kontrolou;

b) za škodu utrpěnou v důsledku ztráty, odcizení, ztráty funkčnosti Karty IREDO a porušení nebo zanedbání těchto Podmínek.

37. Vydavatel karty nevydává na jméno Držitele žádnou další Kartu, pokud se nejedná o náhradu za Kartu, kterou má Držitel dle evidence vedené Vydavatelem karty k dispozici. Vydavatel karty v případě sporu s Držitelem prokazuje, že operace, jíž se spor týká, nebyla ovlivněna technickou poruchou nebo jinou závadou.

## C.2 Odpovědnost Držitele

38. Držitel je povinen užívat Kartu IREDO v souladu s těmito Podmínkami, zejména dodržovat všechny sjednané zásady k zajištění bezpečnosti užívání Elektronické peněžky, které umožňují její užívání. Držitel odpovídá za provedení neoprávněných pokusů o zneužití Karty IREDO, např. dobití na nepovoleném zařízení. Držitel je povinen ztrátu nebo odcizení Karty IREDO neprodleně po jejím zjištění ohlásit Vydavateli karty, a to na k tomu určeném Kontaktním místě IREDO.

39. Držitel je odpovědný za to, že osobní údaje jím předané Vydavateli karty odpovídají skutečnosti. Vydavatel karty si vyhrazuje právo Kartu IREDO zablokovat, případně požadovat zadržení Karty, je-li tato nefunkční či je-li použita v rozporu s účelem jejího vydání nebo v rozporu s těmito Podmínkami.

## D. REKLAMACE KARTY

40. Za vady Karty odpovídá Vydavatel karty pouze tehdy, vyplývá-li to z obecně závazných právních předpisů. Za vadu Karty se považuje pouze taková vada, která má vliv na funkčnost Karty. Vydavatel karty odpovídá za to, že Karta je v době předání Držiteli funkční a splňuje technické parametry pro její využití dle těchto Podmínek. Vydavatel karty nese žádnou odpovědnost za vady Karty, které se vyskytnou až po jejím převzetí Držitelem.

41. Držitel je povinen bez zbytečného odkladu po převzetí Karty zkontrolovat, zda je Karta funkční a nemá jiné vady, které by bránily jejímu využití dle těchto Podmínek. Není-li v těchto Podmínkách uvedeno jinak, Držitel může vadu Karty vytknout na Kontaktním místě nejpozději do 2 měsíců ode dne převzetí Karty; nevytkne-li vadu v uvedené lhůtě, jeho právo z odpovědnosti za vady zanikne.

42. Pověřená osoba při uplatnění reklamace vystaví Držiteli potvrzení o tom, kdy Držitel reklamaci uplatnil a co je předmětem reklamace. O reklamaci samotné rozhodne Vydavatel karty prostřednictvím Pověřené osoby pokud možno ihned, jinak do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace. Pokud Držitel sdělí Pověřené osobě kontaktní údaj za účelem informování Držitele o uplatnění reklamaci, bude Vydavatel karty informovat Držitele o posouzení reklamace zasláním zprávy na tento kontaktní údaj.

43. V případě důvodné reklamace Karty má Držitel právo pouze na bezplatnou výměnu Karty podle těchto Podmínek.

## E. REKLAMACE SPORNÝCH OPERACÍ

44. Dojde-li ke sporné operaci s Platebními prostředky uloženými na Elektronické peněžence v rámci Karty, je Držitel povinen reklamaci takovéto sporné operace u Vydavatele karty, a to na Kontaktním místě nejpozději do deseti (10) pracovních dnů ode dne provedení sporné operace, jinak právo Držitele z reklamace sporné operace zanikne.

45. Pověřená osoba při uplatnění reklamace vystaví Držiteli potvrzení o tom, kdy Držitel reklamaci uplatnil a co je předmětem reklamace. O reklamaci samotné rozhodne Vydavatel karty do třiceti (30) dnů ode dne uplatnění reklamace. Pokud Držitel sdělí Pověřené osobě kontaktní údaj za účelem informování Držitele o uplatnění reklamaci, bude Vydavatel karty informovat Držitele o posouzení reklamace zasláním zprávy na tento kontaktní údaj.

## F. VÝPOVĚĚD SMLOUVY

46. Vydavatel karty může Smlouvu vypovědět pouze v tom případě, pokud byla Karta Držitelem použita v rozporu se Smlouvou, v rozporu s těmito Podmínkami či v rozporu s jinými závaznými předpisy nebo pokud byla zneužita třetí osobou. Smlouva v takovém případě zaniká doručením výpovědi Držiteli.

47. Držitel může Smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Smlouva v takovém případě zaniká doručením výpovědi Vydavateli karty na adresu k tomu určeného Kontaktního místa IREDO.

48. Vypovězením Smlouvy se rozumí zrušení evidence Karty Držitele v databázi pro evidenci čipových karet, vyplacení zůstatku Platebních prostředků uložených v Elektronické peněžence a vyplacení odpovídající části předplatného časového kuponu ode dne účinnosti výpovědi Smlouvy.

## G. DORUČOVÁNÍ

49. Pro doručování jakékoliv písemnosti dle těchto Podmínek se přiměřeně použijí ustanovení § 43a až 43c zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, v platném znění.

## H. OSOBNÍ ÚDAJE

50. Při provozu Informačního dopravního systému IREDO jako celku dochází ke zpracování osobních údajů Žadatelů, Držitelů a jejich zástupců. Informace o prováděném zpracování jsou uvedeny na Žádosti o vydání Karty.

51. Konkrétní identifikace subjektů uvedených v Žádosti o vydání Karty jako zpracovatelů osobních údajů je uvedena na internetové adrese [www.oredo.cz](http://www.oredo.cz).

## I. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ A ÚČINNOST

52. Vydavatel karty je oprávněn pověřit v rámci jednotlivých Kontaktních míst IREDO jednotlivé Pověřené osoby, aby jej jeho jménem zastupovaly při veškerých činnostech dle těchto Podmínek. V takovém případě se má za to, že úkony vykonané Pověřenými osobami, jakož i úkony adresované Pověřeným osobám, mají právní účinky, jako by je vykonal a/nebo přijal sám Vydavatel karty.

53. Tyto Podmínky nabývají účinnosti dne 1. srpna 2013.